

Pilot Assessment Schedule – 2023

German: Demonstrate understanding of spoken German related to everyday contexts (91971)

Assessment Criteria

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<p><i>Demonstrating understanding</i> involves:</p> <ul style="list-style-type: none"> identifying meaning of the relevant information, ideas, and opinions in the texts communicating an overall sense or intent of the text. 	<p><i>Demonstrating sound understanding</i> involves:</p> <ul style="list-style-type: none"> selecting evidence of ideas, information and opinions to establish meaning in the texts connecting specific elements in texts to support meaning or intent in the texts. 	<p><i>Demonstrating thorough understanding</i> involves:</p> <ul style="list-style-type: none"> interpreting language to make meaning that is precise and fully constructed showing awareness of the speakers' choices of language and content that establish context and purpose.

N1	N2	A3	A4	M5	M6	E7	E8
Shows minimal understanding of language or meaning.	Shows a little understanding of language or meaning.	Shows understanding of elements of text language and communicates some meaning or intent.	Shows understanding of elements of text language to communicate general meaning or intent.	Shows understanding by selecting and connecting relevant ideas and language to support responses.	Shows understanding by selecting and connecting relevant ideas and language to confirm responses.	Shows detailed and accurate understanding. Responds by interpreting language and content and justifying conclusions about texts.	Shows detailed and accurate understanding. Responds fully by interpreting language and content choices and justifying conclusions about texts.

N0 = No response; no relevant evidence.

Cut Scores

Not Achieved	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
0 – 7	8 – 12	13 – 18	19 – 24

Notes

- Inconsistencies are errors that impede overall meaning and therefore impact on the effectiveness of the response and the grade. Errors of less impact should be disregarded.
- Quoting or direct translation *alone* are not sufficient evidence that the candidate understands the meaning of the text soundly or thoroughly.
- The overall grade for a question must be judged after considering how the text as a whole has been understood, and to what depth. Detail is important when it is relevant to the question asked.
- What follows is not a complete list of all acceptable responses, nor is it an indication of the exact wording required.

Question ONE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) What does the German language assistant miss most and why?</i>	<p>He misses German black bread.</p> <p>He misses German sausages.</p>	<p>It tastes good and is healthy.</p> <p>They are part of (belong in) any good barbecue.</p> <p>They taste different from New Zealand sausages.</p>	<p>It makes you feel satisfied (full) quicker than toast bread.</p> <p>They not only taste different, they look different as well.</p> <p>They are much thinner.</p>
<i>(b) How did the German language assistant like the New Zealand foods that he tried?</i>	<p>He tried lamb with roast potatoes.</p> <p>One of the teachers gave him some feijoas.</p> <p>He likes the food here.</p>	<p>Lamb and roast potatoes tasted good.</p> <p>Fish was particularly tasty.</p> <p>The teacher's feijoas were from her own tree.</p> <p>He especially likes the fruit and vegetables here.</p>	<p>Of course the feijoas tasted unusual because you don't often find them in Germany.</p> <p>He is still looking forward to the food back home (in Germany) when he returns.</p>
<i>(c) What would the student interviewer like to do, and what advice is she given?</i>	<p>She would like to try German bread and sausage.</p> <p>She likes the suggestion about going to Germany.</p>	<p>She can surely find a German bakery and a German butcher here.</p> <p>If not, she should go to Germany.</p>	<p>She can try curry sausage there.</p> <p>It's available everywhere and very popular.</p>

Question TWO	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<i>(a) You visited Mainau Island and want to share this photo with friends in New Zealand. Write a social media post about your visit to the island.</i>	I saw these flower ducks on Mainau Island. Lots of visitors of all ages come to walk through the gardens and parks.	I visited Mainau Island, which has a mild climate, ideal for flowers and plants. The gardens and parks have over a million visitors every year. For children there are fun flower animals, like these ducks I saw.	Mainau Island is in a lake in the south of Germany. It's special because a variety of flowers, trees, even lemon and orange trees, and other plants grow here thanks to the mild climate. Visitors come for the gardens and parks, and children enjoy the playground, pony rides, and fun flower animals, like these ducks. I'll never forget my visit to Mainau!
<i>(b) How is visiting Mokoia Island different from visiting Mainau Island?</i>	Mokoia is a nature reserve. You can't visit the island on your own.	Mokoia is a nature reserve for New Zealand birds like the kiwi and kōkako. You can go on a boat tour to learn more about the island.	You can go on a boat tour to learn more about the nature and history of the island.
<i>(c) Explain how visitors to Mokoia today can be reminded of the Māori legend.</i>	You can see the hot pools where Hinemoa waited for her boyfriend.	Hinemoa's boyfriend was on Mokoia, and she wanted to take a canoe to go over to the island to see him.	Her father had forbidden her to take a canoe, so she swam the 3 km instead and bathed in the hot pools when she got there and waited for him.

Question THREE	Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
<p><i>(a) What are the tips and how will each help?</i></p>	<p>Get up early, That means 6.30 or 7 a.m.</p> <p>Do clever planning.</p> <p>Focus on the end of the task / work.</p> <p>Plan to do something nice when you have everything finished. That's motivating.</p> <p>Think about punishments if you don't finish.</p>	<p>Don't carry on sleeping.</p> <p>If on Monday you get homework due on Friday, don't think "I've got plenty of time".</p> <p>That will already make you feel better Then you will know, I can do it!</p> <p>Plan to eat spaghetti ice cream, or do some sport with friends, or go to the movies.</p> <p>You might get a 6 and have to repeat the year. Your parents will be mad at you.</p>	<p>You work best from morning to noon.</p> <p>It's a mistake to think "I've got plenty of time". Plan to get everything done by Thursday. Then you still have some time if there a problem, and if not, you have less stress on Friday.</p> <p>You will have something to look forward to.</p> <p>Imagine what might possibly happen if you don't get finished. Things could get bad.</p>
<p><i>(b) Which tip would help you most and why?</i> Excellence example</p>	<p>Tip 4 would help me the most as I can't motivate myself to get started on homework. My friend is in the same class and we could arrange a time to meet when we are finished. That would give me a deadline and some motivation. Then we could look forward to being free to play football or go to the movies, which we both like.</p>		